

استطاعت حركة الترجمة المتمثلة اساسا في اعمال حنين بن اسحاق ومدرسته ان تثير عدة تاملات حول الترجمة سواء من طرف الترجمة انفسهم وهم يواجهون معضلات الترجمة والصعوبات التي تتعرض مهامهم او من طرف الملاحظين الخارجيين والجمهور المهتم الى حد ما بحركة الترجمة التي تدفعهم الى التفكير فيها وقد ارتائنا ان الاهمية بمكان مقابلة ملاحظات حنين بن اسحاق عن عملة بصفة مترجم وعن متطلبات الترجمة في تجلياتها كما بينها هو ومدرسته بطريقة براغماتنة سواء من خلال متن رسالته او في شكل ملاحظات تؤكد اهمية شرح النص والبحث العلمي عن المشابه ومعرفة الموضوع قصظ اعادة بناء المحتوى